

Genre du véhicule Voiture automobile légère	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 2 1 0	Fiche d'homologation N° CH 0541 93
--	--	---------------	---------------------------------------

Constructeur Identification	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim		
	sur la plaquette du constructeur "601 K."		
	devant le N° du châssis "601 O.. 1."		
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée		
N° du châssis	à droite, dans l'entrée		
Identification du moteur	"102 942 - .. " devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc		
Importateur principal	MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, sur demande assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Carrosserie	caravane automobile	
Nombre de portes	2+1 ou 3+1	Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) + B (E) ar -	-
Cale	-	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	verrouillage de la direction	

Nombre de places	§) av 2 ou 3 centre ar
------------------	------------------------

Dimensions	extérieur	
Longueur	4760 ou 5240	Empattements 3050 / 3350
Largeur	1950	1950
Hauteur	variable	Essieu double av - ar -
		Voies av 1600 ar 1610
Porte à faux	av 720	720
	ar 990	1170
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage °	
	g 10100	d 10000
	10800	10900

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	M 102
Marque		Temps	4
Construction	en ligne	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindres	4
Refroidissement	eau	Course	80,25
Alesage	95,5	CV-impôt	11,71
Cylindrée	2299	CV/min	5200
Puissance en kW	70 DIN	à V/min	3900
Bruit à l'arrêt	71,0 dB/A	*)	
Silencieux	2 = 270 x 100 x 250 mm avec double manteau		
	600 x Ø 180 mm		
Mesure des gaz	CO = 1,5 % à 850 t/min		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe B, chiffres 3+4 = A+2		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide			§)
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	1500	1680	2380
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	+))
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	1700	1700	
pour V max	140	140	
Jantes	5 J ou 6 J x 14 acier		

Gac poids remorquable avec/sans frein	mécanique 2000 / 750 x) automatique
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	2000 (attention au poids à vide)
Charge garantie sur le toit	
Vitesse maximale le constructeur	139 km/h
testée	km/h à Vmin au moteur prise de force

Équipement	§) CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Citignoteurs	av I (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av I (E)	ar I (E)
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace	
Avertisseurs	1/ EELLA e1 20024 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 2 1 0		
Homologation N°	CH	0541 93	
Carrosserie	caravane automobile		
Places	total §)	avant	3 ou 2
Poids à vide	sel. bulletin resage		Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt	11,71
Poids total	2800	Cylindrée	2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Innoverisation : ventilateur Visco à 9 pales, ϕ 430 mm;
tôle d'absorption sous le moteur;
deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- + Variante de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1700 (3,75) Vmax 140 km/h
215 R 14 C 8 PR 2240 (4,50) 140 km/h
- x) Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine
DAIMLER-BENZ type 601 A ou GRIS
- §) Les poids, le nombre de places et la hauteur seront établis à l'immatriculation;
des bavettes sont exigées derrière les roues arrière.

Voiture automobile
légère

MERCEDES - BENZ

2 1 0 (601 K.)

CH 0541 93

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.01.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 rapports

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3900 t/min.

Mesure des gaz : voir la fiche des émissions

Complément du 30.10.1985 /Ba

A partir du No du châssis : WDB6010..1.691000

Identification du moteur : "102 945 -.." devant le No du moteur, à gauche,
latéralement à l'arrière du bloc.

12) Voiture auto-
mobile légère

MERCEDES - BENZ

2 1 0 (601 K.)

CH 0541 93

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

<u>avec catalyseur</u>	:	1 catalyseur	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>sans catalyseur</u>	:	1 silencieux	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 silencieux	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

102 945

m5, DB-G1/18-5/6.15

4,40-4,90

77,0

70,0 3900

ab, cat.

102 945

a4, DB-W4A-018

4,40-4,90

74,5

69,0 3900

ab, cat.

102 945

m5, DB-G1/18-5/6.15

4,40-4,90

76,0

68,0 3900

ab

102 945

a4, DB-W4A-018

4,40-4,90

75,0

71,0 3900

ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

102 945

m5, DB-G1/18-5/6.15

4,40-4,90

- 850

cat.

102 945

a4, DB-W4A-018

4,40-4,90

- 850

cat.

102 945

m5, DB-G1/18-5/6.15

4,40-4,90

1,5 850

102 945

a4, DB-W4A-018

4,40-4,90

1,5 850

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O + P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 2 1 0 (601 K.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 93
--	--	---	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	x	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	75,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,90	-	-	-	1,5	850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40	-	-	-	1,5	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 30.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation